

# **polaris**

since 1995



## **PETB 0503 BL/TC**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee

**Электрическая зубная щетка  
Модель PETB 0503 BL/TC  
Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Оглавление**

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	2
2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА.....	3
4. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	4
5. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	4
6. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	4
7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	5
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	8
9. ЧИСТКА И УХОД.....	8
10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.....	9
11. ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА.....	10
12. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ.....	11
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	11
14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ.....	12
15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	13

## **1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения электрической зубной щетки POLARIS, модель PETB 0503 BL/TC (далее по тексту – прибор).

## **2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту
- Перед началом использования этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и адаптера питания ни в коем случае не включайте адаптер в розетку.
- Прибор и адаптер питания должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте прибор на зарядке без надзора! Если Вы покидаете помещение, всегда отключайте адаптер питания от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Держите зарядную базу с адаптером питания подальше от воды. Не помещайте зарядную базу в воду или любую другую жидкость.
- После очистки устройства и перед подключением его к источнику питания, пожалуйста, убедитесь, что зарядная база полностью высохла
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за корпус адаптера.
- Подключайте прибор к сети только через адаптер питания прибора.
- Замену шнура и адаптера питания в сборе можно производить только на аналогичный оригинальный шнур и адаптер питания от такой же модели, проконсультируйтесь у квалифицированных специалистов - сотрудников сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Всегда отключайте электрическую зубную щетку из сети, если Вы не пользуетесь устройством.

- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими и острыми поверхностями. Избегайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Используйте только насадки, входящие в комплект.
- Использование аксессуаров, не входящих в комплект поставки лишает Вас права на гарантийное обслуживание.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

**Внимание!**



При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

### 3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Данный прибор не является лечебным или медицинским инструментом. Это продукт бытового назначения. Обо всех показаниях, противопоказаниях и возможных осложнениях при его использовании, пожалуйста, проконсультируйтесь с медицинским персоналом до начала использования этого устройства.
- Зубная электрическая щетка соответствует требованиям безопасности, стандартам для электромагнитного оборудования. Если у Вас есть какие-либо вопросы о кардиостимуляторах и других имплантированных устройствах, пожалуйста, перед использованием электрической зубной щетки проконсультируйтесь с Вашим врачом или производителями имплантированных устройств.
- Этот продукт предназначен только для чистки зубов, десен и языка. Пожалуйста, не используйте его для других целей. Если Вы чувствуете себя не комфортно или болезненно, пожалуйста, прекратите использовать этот продукт и обратитесь к врачу
- Если у вас есть какие-либо медицинские проблемы, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этой зубной щетки.
- Пожалуйста, прекратите использование зубной щетки, если деформированы насадки щетки.
- Пожалуйста, производите замену насадки щетки каждые три месяца.
- Пожалуйста, не мойте насадку щетки в посудомоечной машине.
- Пожалуйста, не используйте не оригинальные насадки щетки.
- Если зубная паста, которую Вы используете, содержит пероксид, бикарбонат натрия или другой бикарбонат (часто встречающиеся ингредиенты в отбеливающей зубной пасте), рекомендуется тщательно промывать насадку щетки с мыльной пеной после ее использования каждый раз.

- Не выпускайте из рук включенную зубную щётку и не кладите её на твёрдые поверхности, поскольку работающий прибор может упасть и получить повреждения.
- Не допускается хранение прибора при отрицательной температуре воздуха, хранить только в отапливаемых помещениях.



Не устанавливайте металлические предметы на зарядную базу во время зарядки, чтобы избежать опасности выхода из строя прибора.

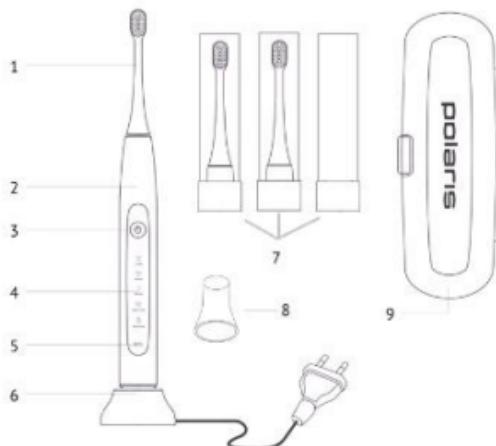
## 4. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным руководством. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

## 5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Прибор	1 шт.
2. Защитный колпачек на ручку прибора	1 шт.
3. Сменные насадки для зубной щетки в блистерах	3 шт.
4. Подставка со встроенным индукционным (беспроводным) зарядным устройством	1 шт.
5. Дорожный футляр для хранения и путешествий	1 шт.
6. Руководство по эксплуатации	1 шт.
7. Гарантийный талон	1 шт.

## 6. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Насадка зубной щетки
2. Корпус прибора (зубной щетки)
3. Кнопка вкл./выкл и переключатель режимов
4. Панель управления с индикаторами
5. Индикатор заряда батареи
6. Подставка со встроенным индуктивным (бесконтактным) зарядным устройством
7. Сменные насадки для зубной щетки в блистерах (3 шт.)
8. Защитный колпачок на корпус прибора
9. Дорожный футляр - коробка для хранения и путешествий.

#### **Режимы работы:**

Переключение режимов работы осуществляется последовательным нажатием кнопки вкл/выкл. Выключение каждого выбранного режима происходит автоматически через определённое время. При необходимости, можно выключить принудительно повторным нажатием кнопки вкл/выкл.

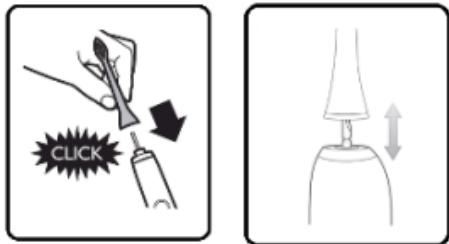
1. Режим Clean – «Эффективное удаление зубного налета»  
41 000 пульсаций /мин; 2 минуты.
2. Режим White – «Отбеливание зубов»  
48 000 пульсаций /мин; 2 минуты.
3. Режим Polish – «Осветление и полировка передних зубов»  
35 000 пульсаций /мин; 3 минуты
4. Режим Gum Care – «Уход за деснами»  
31 000 пульсаций /мин; 3 минуты
5. Режим Sensitive – «Бережная защита зубов для чувствительных зубов и десен»  
33 000 пульсаций/мин; 2 минуты

## **7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

1. Удалите весь упаковочный материал.
2. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.
3. Сборка электрической зубной щетки. Установите насадку щетки на верхней части ручки, предварительно удалив защитный колпачок. Должен оставаться небольшой зазор между ручкой и насадкой. Не применяйте слишком много усилий при креплении насадки к ручке.

Обратите внимание! Насадка устанавливается в единственном положении – щетина должна быть со стороны панели управления.





4. Зарядка электрической зубной щетки.

- Прибор будет иметь остаточное количество электричества по выходу с завода.

Пожалуйста, используйте эту остаточную часть электричества перед первой полноценной зарядкой (разрядите прибор до мигания красного индикатора).

Если индикатор зарядки постоянно мигает, это указывает на то, что батарея требует зарядки. Пожалуйста, зарядите батарею снова.

Правильной эксплуатацией Вы увеличите срок службы литиевой батареи;

Во время процесса зарядки индикатор мигает, после окончания зарядки - индикатор светиться постоянно белым светом.

- Вставьте корпус (ручку) зубной щетки в зарядную базу, чтобы зарядить ее.

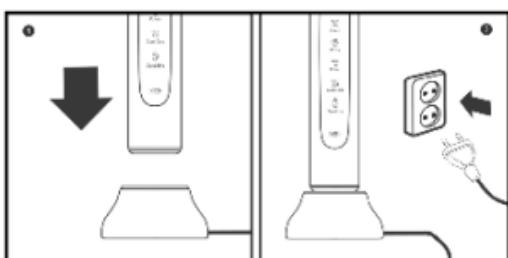
Затем вставьте вилку в сеть. Начало зарядки отображается соответствующей индикацией.

Постоянно мигающий красный индикатор означает низкий уровень заряда батареи (менее трети полного заряда). При низком заряде батареи свет на LED дисплее будет не таким ярким и интенсивность вибрации щётки заметно снизится.

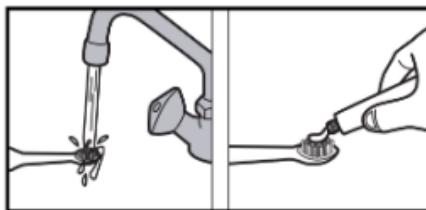
При полном заряде батареи индикатор светится непрерывным белым светом (время для полной зарядки батареи - 12 часов).

**Внимание!** Когда батарея щетки совсем разряжена, двигатель остановится

и щетка прекратит работать. После того, как Вы вставите разряженную зубную щетку в сеть, должно пройти минимум 30 минут, чтобы щетка включилась и, спустя час, щетка будет готова к работе. Но мы рекомендуем использовать зубную щетку с полной заряженной батареей. Это увеличит срок использования щетки.



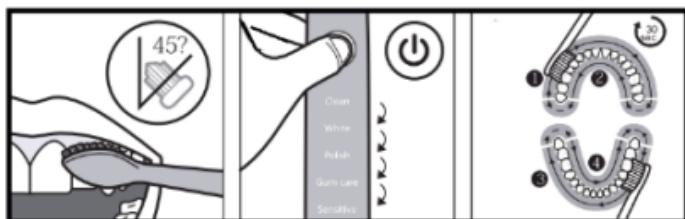
5. Перед каждой чисткой зубов промывайте щетину щетки проточной водой, затем нанесите необходимое количество зубной пасты.



6. Зубная щетка имеет пять режимов чистки. При первом использовании зубной щетки рекомендуется выбирать режим SENSITIV.

**Sensitive**  
**33 000 пульсаций/мин**

7. Щетка должна быть всегда наклонена под углом 45° в полости рта для того, чтобы качественно выполнить процесс чистки зубов.  
Рекомендуем мысленно разделить ротовую полость на 4 части, каждую часть необходимо чистить примерно 30 сек, затем переместить щетку в другую часть.  
По истечении 2 минут (3 минут в зависимости от режима) щетка остановит свою работу.



8. Ополосните рот с помощью воды, затем промойте зубную щетку.  
Это позволит удалить бактерии и оставшуюся зубную пасту.



## 8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



Щетка запоминает последний использованный Вами режим работы и при последующем использовании зубной щетки она будет находиться в этом режиме. Для выбора другого – переключите режим на дисплее.



Зубная щетка на основных режимах (Clean, White, Sensitive) по окончании 2 мин автоматически выключается сама. Это позволяет чистить зубы не более 2 мин – времени, рекомендованного стоматологами.



Зубная щетка ненадолго перестает работать каждые 30 секунд для того, чтобы проинформировать нас о том, сколько времени прошло.

Это позволяет Вам следить за временем и режимами чистки зубов.



Когда щетина начинает терять свой цвет, это означает, что насадка щетки износилась. В таком случае необходимо заменить насадку щетки. Рекомендуем менять насадку зубной щетки 1 раз в 3 месяца.



После зарядки батареи на 100% щетка проработает без подзарядки до 60 дней (по 2 минуты дважды в день).



Устройство управляется одной кнопкой. Переключение режимов работы осуществляется последовательным нажатием кнопки вкл/выкл.

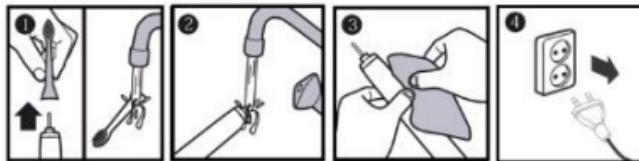
## 9. ЧИСТКА И УХОД

1. После каждого использования необходимо промыть насадку и ручку щетки тёплой проточной водой. При необходимости можете использовать мягкую ткань и мыло для очистки поверхности. Запрещается использовать для чистки органические растворители и абразивные материалы, а также острые предметы, которые могут повредить покрытие щетки. После каждого использования снимите насадку щетки. Тщательно очистите верхнюю часть ручки и штифт, чтобы удалить остаток зубной пасты. Далее дайте щетке высохнуть. Это существенно увеличит срок службы продукта.

2. Если требуется произвести замену насадки, пожалуйста, используйте оригинальные насадки для данной модели щетки.

Пожалуйста, не мойте головку щетки, ручку, зарядную базу в посудомоечной машине



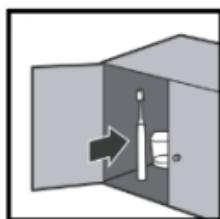


## 10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.
- Если Вы не будете использовать электрическую зубную щетку в течение длительного времени, пожалуйста зарядите батарею примерно на половину ёмкости, отключите ее от источника электропитания и храните щетку в закрытом сухом помещении без источника солнечного света.



Не допускается хранение прибора при отрицательной температуре воздуха, хранить только в отапливаемых помещениях.



### Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой

нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиНом 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## 11. ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вибрация зубной щетки становится слабее	Соединение между головкой щетки и ручкой щетки слишком тугое	Снимите головку щетки, а затем установите заново
После полной зарядки зубной щетки продолжительность времени работы батареи очень коротка	Пожалуйста, убедитесь, что щетка размещается вертикально на зарядном устройстве, в противном случае нет должного соединения с сетью	Установите щетку вертикально на зарядную базу. Если проблема не была решена, возможно пришел конец срока службы батареи. Обратитесь в сервисный центр.
После долгого периода неиспользования зубной щетки и включения в сеть, лампа индикации включения не светит так ярко, как раньше	Долгий период неиспользования зубной щетки (6 месяцев и более)	После долгого периода неиспользования зубной щетки, батарея входит в состояние покоя, после включения в зарядку батарея требуется 30 мин для того, чтобы щетка возобновила прежний активный режим работы
Не работает зубная щетка	Нет электричества	<ul style="list-style-type: none"><li>● Дождаться появления электричества и продолжить использовать зубную щетку в обычном режиме</li><li>● Если щетка по-прежнему не работает, обратитесь в сервисный центр</li></ul>
Электрический провод пришел в неисправность	Закончился срок службы данного изделия	Щетка должна быть утилизирована согласно требованиям по утилизации



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.**

**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устраниить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

## **12. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ**

1. Чистите зубы каждое утро и каждый вечер не менее 2 минут.



2. Чистите зубы через 20 мин после еды. Это позволит защитить Вашу эмаль.



3. Используйте режим SENSITIVE для чистки полости рта с чувствительными деснами.

4. Используйте зубную нить для удаления остатков пищи и жевательной резинки.

5. Регулярно посещайте стоматолога для обследования полости рта, и профессиональной чистки зубов. Эта процедура полностью удалит зубной налёт и зубной камень и сохранит Ваше здоровье.

## **13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

PETB 0503 BL/TC – Электрическая зубная щетка торговой марки POLARIS

Сетевое напряжение: ~ 100– 240В

Частота: ~50/60 Гц

Мощность: 4 Вт

Номинальная мощность: 3 Вт

Переключение режимов: сенсорное

Режим отображения: светодиодный свет  
Время зарядки: 6-12 ч  
Литиевая батарея 600 mA  
Влагостойкость IPX7  
Класс защиты – II.

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## 14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



**Срок службы изделия:** 3 года

**Срок гарантии на изделие:** 1 год со дня покупки

**Дата изготовления указана на изделии.**

**Правила реализации не установлены.**

### Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН  
ЛИМИТЕД  
Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

### Произведено в Китае.

### Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза :

ООО "Поларис Инт", 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5,  
ком.26

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

## **15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**Изделие:** Электрическая зубная щетка

**Модель:** PETB 0503 BL/TC

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
  - Повреждения ручки зубной щетки, возникшей при замене насадки насадками других фабрик.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантитном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантитный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.**

**Електрична зубна щітка**  
**Модель PETB 0503 BL/TC**  
**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наши вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендацій з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

## **Зміст**

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ .....	16
2. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ .....	16
3. СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ .....	17
4. СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ .....	18
5. КОМПЛЕКТАЦІЯ .....	18
6. ОПИС ПРИЛАДУ .....	18
7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ .....	19
8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ .....	21
9. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД .....	22
10. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ .....	23
11. ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА .....	23
12. РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ЗУБНОЇ ЩІТКИ .....	25
13. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	25
14. ІНФОРМАЦІЯ З СЕРТИФІКАЦІЇ .....	26
15. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ .....	26

## **1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ**

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, будовою, правилами експлуатації та зберігання електричної зубної щітки POLARIS, модель PETB 0503 BL/TC (далі за текстом – прилад).

## **2. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ**

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений лише для використання у побуті.
- Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Щоразу перед увімкненням приладу оглядайте його. За наявності пошкоджень приладу або адаптера в жодному разі не вмикайте адаптер у розетку.
- Прилад та адаптер для заряджання (далі адаптер) мають зберігатися таким чином, щоб вони не попадали під дію спеки, прямих сонячних променів та вологи.
- Не залишайте прилад, що заряджається, без нагляду! Якщо ви покидаєте приміщення, завжди відключайте адаптер живлення від мережі.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) із фізичними, нервовими або психічними відхиленнями або яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли за такими людьми здійснюється нагляд або відповідальна за їх безпеку особа проводить їм інструктаж щодо користування цим приладом.  
Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.
- Тримайте зарядну базу, адаптер живлення та дорожній футляр подалі від води. Не занурюйте зарядну базу або дорожній футляр у воду або будь-яку іншу рідину.
- Після чищення приладу та перед підключенням його до джерела живлення переконайтесь, будь ласка, що зарядна база чи акумуляторна коробка повністю висохли.
- Вмикайте прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтесь, що він розрахований на напругу, яка використовується у мережі.
- **Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Бережіть прилад від ударів об гострі кути. після закінчення експлуатації, під час чищення або у разі поломки завжди відключайте його від мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за мережевий кабель. Також забороняється відключати прилад від мережі, тримаючи його за мережевий кабель. При відключені приладу від мережі тримайтесь за корпус адаптера.
- Підключайте прилад до мережі лише через адаптер з комплекту приладу, не використовуйте цей адаптер для інших цілей. Завжди спочатку підключайте кабель живлення до приладу, а потім вилку адаптера у мережу.
- Заміну кабеля разом з адаптером живлення можна здійснювати лише на аналогічний оригінальний кабель або адаптер такої моделі, проконсультуйтесь у кваліфікованих спеціалістів-працівників сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Після використання ніколи не обмотуйте кабель електроживлення навколо приладу, так як з часом це може привести до заломлення кабеля. Завжди гладко розпрямляйте кабель на час зберігання.

- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.
- Не слід користуватися приладом після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірений кваліфікованим спеціалістом.
- Завжди відключайте електричну зубну щітку від мережі, якщо ви не користуєтесь приладом.
- Не допускайте торкання мережевого кабеля до гарячих та гострих поверхонь. Уникайте пошкодження ізоляції мережевого кабеля.
- Користуйтесь лише тими насадками, які входять у комплект.
- Використання аксесуарів, які не входять у комплект поставки, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.



**Увага!** Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в спеціалізований пункт для подальшої утилізації.

Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

**Увага!**

При виникненні неполадок будь-якого характеру звертайтеся в Авторизований сервісний центр POLARIS.



### 3. СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ

- Цей прилад не є лікувальним або медичним інструментом. Це виріб побутового призначення. Щодо усіх показів, протипоказань та можливих ускладнень під час його використання проконсультуйтесь, будь ласка, з медичним персоналом до початку використання цього приладу.
- Зубна електрична щітка відповідає вимогам безпеки, стандартам для електромагнітного обладнання. Якщо у вас є питання щодо кардіостимуляторів та інших імплантованих пристрій, проконсультуйтесь, будь ласка, з вашим лікарем або виробником імплантованих пристрій перед використанням електричної зубної щітки.
- Цей продукт призначений лише для чищення зубів, ясен та язика. Не використовуйте його з іншою метою. Якщо ви почуваєтесь некомфортно або маєте болючі відчуття, припиніть використання цього приладу та зверніться до лікаря.
- Якщо у вас є певні медичні проблеми, проконсультуйтесь, будь ласка, з лікарем перед використанням цієї зубної щітки.
- Припиніть використання щітки, якщо деформовані насадки щітки.
- Міняйте, будь ласка, насадку щітки кожних три місяці.
- Будь ласка, не чистіть насадку щітки у посудомийній машині.
- Не використовуйте, будь ласка, неоригінальні насадки щітки.
- Якщо зубна паста, яку ви використовуєте, містить пероксид, бікарбонат натрію або інший бікарбонат (інгредієнти, які часто зустрічаються у відбілювальній зубній пасті), рекомендується

ретельно очищати насадку щітки з мильною піною щоразу після її використання.

- Не випускайте з рук увімкнену зубну щітку і не кладіть її на тверді поверхні, оскільки прилад, що працює, може впасти та пошкодитися.



Не встановлюйте металеві предмети на зарядну базу та в дорожній футляр під час заряджання, щоб уникнути небезпеки та виходу приладу з ладу.

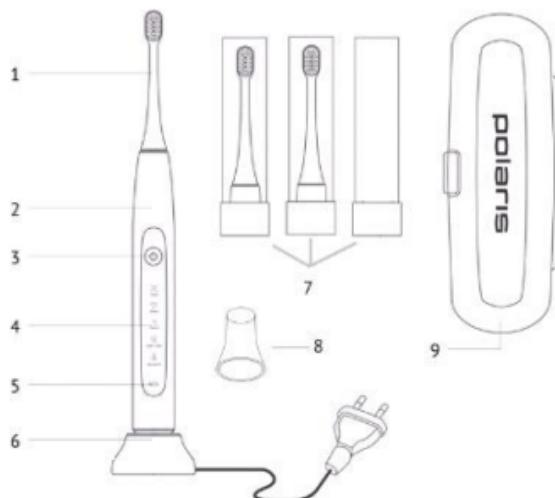
#### 4. СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

- Прилад призначений виключно для побутового застосування у відповідності з цією Інструкцією. Прилад не призначений для промислового та комерційного використання.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли у результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

#### 5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1.Прилад	1 шт.
2.Змінні насадки для зубної щітки	3 шт.
3.Підставка з вбудованим індукційним (бездротовим) зарядним пристроєм	1 шт.
4. Дорожній футляр для зберігання та поїздок	1 шт.
5.Інструкція з експлуатації	1 шт.
6.Гарантійний талон	1 шт.

#### 6. ОПИС ПРИЛАДУ



1. Насадка (головка) зубної щітки
2. Корпус приладу (зубної щітки)
3. Кнопка увімк/вимк та перемикач режимів
4. Панель керування з індикаторами
5. Індикатор заряду батареї
6. Підставка з вбудованим індуктивним (безконтактним) зарядним пристроєм і вилка індукційного зарядного пристрою
7. Змінні насадки для зубної щітки 3 шт.
8. Захисний ковпачок на корпус приладу
9. Дорожній футляр - коробка для зберігання та пойздок

#### **Режими роботи:**

Перемикання режимів роботи здійснюється послідовним натисненням кнопки увімк/вимк. Вимкнення кожного обраного режиму відбувається автоматично через певний час. За необхідності режим можна вимкнути примусово повторним натисненням кнопки увімк./вимк.

1. Режим Clean – «Ефективне видалення зубного нальоту»  
41 000 пульсацій /хв.; 2 хвилини.
2. Режим White – «Відбілювання зубів»  
48 000 пульсацій /хв.; 2 хвилини.
3. Режим Sensitive – «Бережний захист зубів для чутливих зубів та ясен»»  
33 000 пульсацій /хв.; 2 хвилини
4. Режим Polish – «Висвітлення та полірування передніх зубів»  
35 000 пульсацій /хв.; 3 хвилини
5. Режим Gum Care – «Догляд за яснами»  
31 000 пульсацій/хв.; 3 хвилини

## **7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

1. Приберіть весь пакувальний матеріал.
2. Переконайтесь, що напруга, вказана на приладі, відповідає напрузі мережі.
3. Складання електричної щітки. Встановіть головку щітки на верхній частині ручки. Має залишатися невеликий зазор між ручкою та головкою. Не докладайте надмірних зусиль при кріпленні головки до ручки.

Зверніть увагу! Насадка встановлюється у єдиному положенні – щетина має бути з боку панелі керування.



#### 4. Заряджання електричної зубної щітки

● Прилад буде мати залишкову електрику при виході з заводу. Використайте, будь ласка, цю залишкову електрику перед першим повноцінним заряджанням (розрядіть прилад до блимання червоного індикатора). Якщо індикатор заряджання постійно блимає, це вказує на те, що батарея потребує заряджання. Зарядіть, будь ласка, батарею знову.

Правильною експлуатацією Ви збільшуєте строк служби літієвої батареї.

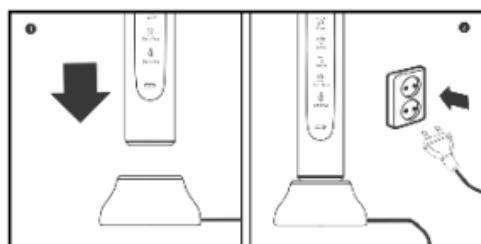
Під час заряджання індикатор блимає, після закінчення заряджання індикатор світиться постійно.

● Вставте корпус (ручку) зубної щітки у зарядну базу, щоб зарядити її. Потім підключіть кабель заряджання до зарядної бази та вставте адаптер у мережу. Початок заряджання відображається відповідною індикацією.

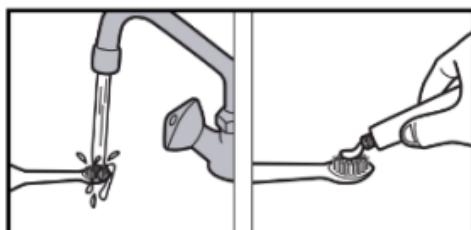
Червоний індикатор, що постійно блимає, означає низький рівень заряду батареї (менше третини повного заряду). При низькому заряді батареї світло на LED-дисплей буде не таким яскравим, а інтенсивність руху щітки помітно зменшиться.

При повному заряді батареї індикатор світиться безперервним білим світлом (час для повного заряджання батареї – 12 годин).

**Увага!** Коли батарея щітки зовсім розряджена, двигун зупиниться, і щітка припинить роботу. Після того, як Ви вставите розряджену зубну щітку у мережу, має пройти мінімум 30 хвилин, щоб щітка увімкнулась, і через годину щітка буде готова до роботи. Але ми рекомендуємо використовувати зубну щітку з повною зарядженою батареєю. Це збільшить строк використання щітки.



#### 5. Щоразу перед чищенням зубів промивайте щетину щітки проточною водою, потім нанесіть необхідну кількість зубної пасті.

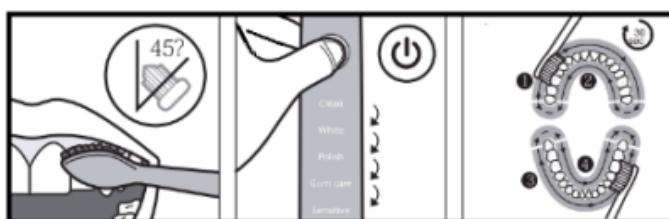


#### 6. Зубна щітка має п'ять режимів чищення. При першому використанні зубної щітки рекомендується обирати режим SENSITIVE.

**Sensitive**  
**33 000 пульсаций/мин**

7. Щітка має бути завжди нахиlena під кутом 45° у порожнині рота для того, щоб якісно виконувати чищення зубів.

Рекомендуємо подумки розділити ротову порожнину на 4 частини, кожну частину необхідно чистити приблизно 30 секунд, потім перемістити щітку в іншу частину. Через 2 хвилини (1 та 3 хвилини залежно від режиму) щітка зупинить роботу.



8. Прополосіть рот водою, потім промийте зубну щітку. Це дозволить видалити бактерії та зубну пасту, що залишилася.



## 8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ



Щітка запам'ятує останній режим роботи, яким Ви користувались, і в подальшому використанні вона буде знаходитися у цьому режимі. Для вибору іншого режиму перемікніть режим на дисплей.



Зубна щітка на основних режимах (Clean, White, Sensitive) по завершенню 2 хвилин автоматично вимкнеться сама. Це дозволяє чистити зуби не більше 2 хвилин – часу, рекомендованого стоматологами.



Зубна щітка ненадовго припиняє роботу кожні 30 секунд, щоб проінформувати нас про те, скільки часу пройшло. Це дозволяє Вам стежити за часом та режимами чищення зубів.



Коли щетина починає втрачати свій колір, це означає, що головка щітки зносилася. У такому випадку необхідно замінити головку щітки. Рекомендуємо міняти головку зубної щітки 1 раз на 3 місяці.



Після заряджання батареї на 100% щітка пропрацює без підзаряджання до 60 днів у рекомендованому темпі використання (по 2 хвилини щодня).



Пристроєм керує одна кнопка. Перемикання режимів роботи здійснюється послідовним натисненням кнопкиувимк/вимк.

## 9. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Щоразу після використання необхідно промити головку та ручку щітки теплою проточною водою. За необхідності можете використовувати м'яку тканину та мило для очищення поверхні.  
Забороняється використовувати для чищення органічні розчинники та абразивні матеріали, а також гострі предмети, які можуть пошкодити покриття щітки. Щоразу після використання зніміть насадку щітки. Ретельно почистіть верхню частину ручки та штифт, щоб видалити залишки зубної пасті. Далі залиште щітку сохнучи. Це значно збільшить строк служби виробу.
- Якщо необхідно замінити насадку, використовуйте, будь ласка, оригінальні насадки для цієї моделі щітки.



Не чистіть, будь ласка, насадку щітки, ручку, зарядну базу та дорожній футляр у посудомийній машині.



## 10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Електроприлади зберігаються у закритому сухому та чистому приміщенні за температурою навколошнього повітря не вище плюс 40°C з відносною вологістю не вище 70% і за відсутності в навколошньому середовищі пилу, кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали електроприладів.
- Якщо ви не будете користуватися електричною зубною щіткою протягом тривалого часу, зарядіть, будь ласка, батарею приблизно на половину ємності, відключіть її від джерела живлення та зберігайте у закритому сухому приміщенні без попадання сонячного світла.



## Транспортування

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. Для перевезення приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.

Транспортування приладів повинно виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

## ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

**Примітка:** Після завершення строку експлуатації не викидайте прилад разом з побутовими відходами, а передайте його в офіційний пункт прийому для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до ДСанПіН 2.2.7.029-99 «Гігієнічні вимоги щодо поводження з промисловими відходами та визначення їх класу небезпеки для здоров'я населення.»

## 11. ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА

Якщо виникає невелика проблема, її зазвичай можна легко вирішити, коли знайдено причину виникнення.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Вібрація зубної щітки слабшає	З'єднання між насадкою щітки та ручкою щітки надто туге	Зніміть насадку щітки, а потім встановіть заново
Після повного заряджання зубної щітки тривалість роботи батареї дуже коротка	Переконайтесь, що щітка розміщена вертикально на зарядному пристрой, інакше немає належного з'єднання з мережею	Встановіть щітку вертикально на зарядну базу. Якщо проблему не вирішено, можливо, строк служби батареї закінчився. Зверніться у сервісний центр.

Після тривалого невикористання зубної щітки та увімкнення у мережу лампа індикації увімкнення не світить так яскраво, як раніше.	Тривалий період невикористання зубної щітки (6 і більше місяців)	Після тривалого періоду невикористання зубної щітки батарея входить у стан спокою, після увімкнення для заряджання батареї потрібно 30 хвилин, щоб щітка відновила попередній активний режим роботи
Не працює зубна щітка	Немає електрики	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дочекатися появи електрики та продовжувати використання зубної щітки у звичайному режимі</li> <li>• Якщо щітка і далі не працює, зверніться в сервісний центр</li> </ul>
Несправний електричний кабель	Закінчився строк служби цього виробу	Щітка має бути утилізована відповідно до вимог з утилізації



**Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, отримання травми під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних заходів безпеки під час роботи з цим приладом, а також загальних вказівок з безпеки під час роботи з електричною побутовою технікою.**

**Увага!** Якщо з допомогою описаних вище кроків Ви не можете усунути проблему своїми силами, зверніться, будь ласка, в Авторизований сервісний центр POLARIS.

## 12. РЕКОМЕНДАЦІЙ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЗУБНОЇ ЩІТКИ

1. Чистіть зуби щодня зранку та ввечері не менше 2 хвилин.



2. Чистіть зуби через 20 хвилин після їжі. Це дозволить захистити Вашу емаль.



3. Використовуйте режим SENSITIVE для чищення порожнини рота з чутливими яснами.
4. Користуйтесь зубною ниткою для видалення залишків їжі та жувальної гумки.
5. Регулярно відвідуйте стоматолога для обстеження порожнини рота. Професійне чищення зубів повністю видалить зубний наліт та зубний камінь та збереже Ваше здоров'я.

### 13. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PETB 0503 BL/TC – Електрична зубна щітка торгової марки POLARIS

Наруга у мережі: ~ 100– 240В

Частота: ~50/60 Гц

Потужність: 4 В

Номінальна потужність: 3 Вт

Перемикання режимів: сенсорне

Режим відображення: світлодіодний

Тривалість заряджання: 6-12 годин

Літієва батарея 600 мА

Вологостійкість IPX7

Клас захисту – II.

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін та вдосконалень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися певні розбіжності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу

### 14. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІО

Прилад сертифікований на відповідність вимогам Технічних регламентів та Державних стандартів України



**Термін служби виробу:** 3 роки  
**Термін гарантії на виріб:** 1 рік від дня покупки  
**Дата виготовлення зазначена на виробі.**  
**Правила реалізації не встановлені.**

**Виробник:**

ПОЛАРІС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД - POLARIS CORPORATION LIMITED  
Блок 1801, 18 / F, Джублі сентр, 46 Глостер роуд, Ванчай,  
Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

**Імпортер в Україні:**

ТОВ «МБТ ІНТ», 03067, Україна, м. Київ, бульвар Лепсе, буд. 4.

**Зроблено в Китаї**

## **15. ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

**Виріб:** Електрична зубна щітка

**Модель:** PETB 0503 BL/TC

Ця гарантія діє протягом 12 місяців від підтвердженої дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до законодавства держав-членів Митного союзу «Про захист прав споживачів».

1. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються під торговою маркою POLARIS та придбані в уповноважених виробником продавців, у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен використовуватися у строгій відповідності до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли після передачі товару споживачу внаслідок:
  - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життедіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил та вимог техніки безпеки;
  - Відкладання вапняного осаду, водяного каменю та накипу внаслідок використання води з високим вмістом мінеральних речовин;
  - Використання приладу з метою, для якої він не призначений;
  - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньою або внутрішньою поверхні (вм'ятини, подряпини, потерпості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;

- Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є Авторизованими сервісними центрами\*;
  - Пошкоджену виробу під час транспортування, некоректного його використання, а також у зв'язку з не передбаченими конструкцією виробу модифікаціями чи самостійним ремонтом.
  - Пошкодження ручки зубної щітки, що виникло внаслідок заміни насадки насадками інших виробників.
4. Виробник не несе гарантійні зобов'язання, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна таблиця, або дані в ній витерти або виправлені.
5. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

**Увага!** Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, пряма чи опосередкована завдану виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколошньому середовищу, або збитки майну у випадку, якщо це сталося у результаті недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, навмисних та необережних дій споживача та третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та постгарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтесь до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS.

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише Авторизовані сервісні центри POLARIS.

\*Адреси Авторизованих центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для підтвердження дати придбання виробу при гарантійному ремонті або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.

Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.

У разі ненадання документу, що підтверджує дату придбання виробу, строк гарантії вираховується з дати виготовлення виробу.

Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній таблиці, що знаходиться на задній стінці виробу.

**Электрлік тіс қылшагы**  
**Улгісі PETB 0503 BL/TC**  
**Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңız үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің бүйімдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бүйім алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құрылғыны пайдаланбас бүрын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты міндетті түрде толықтай, мүқият оқып шығыңыз, осы нұсқаулықтың барлық пайдалану ережелерімен мүқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құрылғыны дұрыс пайдалану және оған күтім көрсету жөніндегі нұсқаулар мен кеңестер берілген. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

## **Мазмұны**

1. ЖАЛПЫ МӨЛІМЕТ .....	29
2. ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР .....	29
3. БҮЛ ЭЛЕКТР ҚҰРЫЛҒЫМЕН ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ ҚА УПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР .....	31
4. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ПАЙДАЛАНУ АЯСЫ.....	32
5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ .....	32
6. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ.....	33
7. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ІСКЕ ҚОСПАС БҮРЫН ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ .....	34
8. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ .....	37
9. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТИМ КӨРСЕТУ ЖӨНІНДЕГІ ЕРЕЖЕЛЕРИ.....	38
10. ҚҰРЫЛҒЫНЫ САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ЕРЕЖЕЛЕРИ .....	38
11. ЕГЕР СІЗДЕ ҚАНДАЙ Да БІР ҚЫЙИНДЫҚ ТУЫНДАСА .....	40
12. ЭЛЕКТРЛІК ТІС ҚЫЛШАГЫН ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР.....	42
13. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ.....	42
14. СЕРТИФИКАТТАУ ЖӨНІНДЕГІ АҚПАРАТ .....	43
15. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР.....	43

## **1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТ**

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық, ұлгісі PETB 0503 BL/TC, POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын, тіс тазалауга арналған электрлік тіс қышағы (бұдан ері мәтін бойынша – электрлік тіс қышағы, тіс тазалауга арналған құралы/құрылғы), жөніндегі техникалық деректері мен сипаттамаларымен, оның құрылғысымен, сонымен қатар құрылғыны сақтау және пайдалану бойынша ережелермен танысуға арналған.

## **2. ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР**

- Бұл электрлік тіс тазалауга арналған құралы электр энергетикасы саласындағы заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес пайдаланылуы тиіс, яғни құрылғының пайдалануы «Тұтынушылардың электрлі қондыргыларын техникалық пайдалану қағидалары» бойынша тұтынушылардың электр қондыргыларын техникалық пайдалану тәртібін айқындастын ережелерінің талаптарына сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Бұл электрлік тіс тазалауга арналған құралы тек қана үй тұрмыс жағдайында, тұрмыстық мақсатта пайдаланылуы тиіс.
- Бұл тіс тазалауга арналған құралын пайдаланбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты міндетті түрде, толыктай мұқият оқып шығыңыз.
- Эр жолы тіс қышағының іске қоспас бұрын, тіс қышағының және оның зарядтау құрылғысын-адаптерін мұқият түрде қарап шығыңыз, олардың закымдалмағанына көз жеткізіңіз. Бұл тіс қышағының және оның зарядтау құрылғысында (адаптерде) қандай да бір ақаулығы анықталған жағдайда, тіс қышағының зарядтау құрылғысына орнатпаңыз және оның адаптерін электр желіге жалғастырманыз.
- Тіс қышағының және оның зарядтау құрылғысы (адаптері) ыстық ауаның тікелей күн көзіне, жогары температураның әсеріне, тікелей күннің жарық сәулесінің және де жауын-шашындардың түсүіне және ылғалаға ұшырамайтындей етіп сақталуы керек.
- Іске қосылып тұрған тіс қышағының және оның зарядтау құрылғысын - адаптерін электр желіге қосулы күйінде қадағалаусыз қалдырмаңы! Бөлмeden шығар алдында, электрлік тіс қышағының зарядтау базасынан алыңыз және оның зарядтау құрылғысын электр желісінен ажыратыңыз. Сіз бөлмeden азғана уақытқа шығатын болсаныз да, бұл ережені жокқа шыгаруға болмайды, кашанда бөлмeden шығар алдында, бұл тіс қышағының адаптерін электр ток көзінен ажыратыңыз.
- Аталаған құрылғыны қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, кембагал, сезім мүкістігі бар немесе ақыл-есі кем, сондай-ақ, құрылғыны қолдану үшін білімі мен тәжірибелі жок не оны қолдана білмейтін адамдар немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауыткулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Олар бұл құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Электрлік тіс қышағының және оның зарядтау базасын, адаптерін және зарядтау жабдығын - жол қантамасын судан алшақ ұстаныңыз, оларды вананнаның, кол мен бет жуатын шұңғылшаның, т.с.с. үстіне не жанына орналастырып қоюға, не болмаса сақтауға болмайды. Тіс қышағының зарядтау базасын және оның зарядтау жабдығын - жол қантамасын суга немесе басқа сұйықтықтарға батырып салуға мүлдем болмайды.

- Электрлік тіс қылшағыңызды және оның бөлшектерін тазалап болған соң (оны зарядтау базасына орнатпас бүрын), оның зарядтау базасы және аккумуляторлық қорапшасы толығымен құрғақ екеніне көз жеткізіліз.
- Электрлік тіс қылшағыңыздың зарядтау құрылғысын тек ауыспалы тоқ көзіне ғана қосының ( $\sim$ ). Оның зарядтау құрылғысын электр желіге қоспас бүрын, бұл құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеудің параметрлері Сіздің үйіңдегі электрлік желісінде қолданылатын кернеуіне, яғни электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіліз.
- **Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет қорсету құқығынан айырады.**
- Электрлік тіс қылшағыңыздың сүйір бүршіштарға соғылуынан сақтаңыз. Тіс қылшағыңыздың пайдаланып болған соң немесе оны тазартпас бүрын, сондай-ақ тіс қылшағыңыз істен шыққан жағдайда, оны әрдайым сөндіріп, оның адаптерін электр желісінен ажыратыңыз.
- Электрлік тіс қылшағыңыздың адаптерін оның электр қоректендіргіш баусымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, тіс қылшағыңыздың адаптерін оның электр қоректендіргіш баусымнан ұстап тартқылац, электрлік қоректену желісінен ажыратуға тыйым салынады. Бұл тіс қылшағыңыздың адаптерін электр желісінен ажыратқан кезде тек оның корпусынан ұстаныңыз.
- Электрлік тіс қылшағыңызды қуаттандыру үшін тек оның жиынтығына кіретін зарядтау құрылғысын (адаптерін) пайдаланыңыз, Тіс қылшағыңыздың адаптерін өзге мақсатта қолданбаңыз. Тіс қылшағыңыздың батареясын қуаттандыру үшін, алдымен адаптердің істікшесін тіс қылшағыңызда орналасқан сәйкесінше істекшелі ағытпасына (зарядтау ұшығына) орнатыңыз, содан кейін – адаптердің ашасын электр желісіне жалғастырыңыз.
- Адаптерді немесе оның электр желілік баусымын тек осы ұқсас ұлғідегі түпнұсқалық адаптермен немесе электр қоректендіргіш баусыммен ауыстыруға болады, бұл мәселе жөнінде кеңес алу үшін білікті мамандарға - қызмет қорсету орталығының қызметкерлеріне хабарласыңыз. Адаптердің электр қоректендіргіш баусымын тек қана техникалық біліктілігі бар мамандар – қызмет қорсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Жөндеу жұмыстары техникалық біліктілігі жоқ немесе біліктілігі темен деңгейдегі маман тараپынан, сондай-ақ, жоғарыда аталаған техникалық білікті мамандарының санатына жатпайтын тұлға тараپынан жасалған болса, бұл қолданушыны қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін.
- Әр жолы электрлік тіс қылшағыңыздың адаптерін әр пайдаланғаннан кейін, ешқашан оның электр қоректендіргіш баусымын адаптерге айналдыра орауға болмайды, себебі, уақыт ете келе бұл баусымның үзілүіне әкелуі мүмкін. Қашанда адаптердің электр қоректендіргіш баусымын дұрыс сақтау үшін, оны жақсылап тарқатыңыз.
- Электрлік тіс қылшағыңызды жөндеу үшін тек оның түпнұсқалы қосалқы бөлшектерін ғана пайдалануға болады.
- Электрлік тіс қылшағыңыз еденге не жерге құлаған жағдайда, оның көзге анық көрінетін қандай да бір ақаулығы (закымдауы) байкалған кезде, оны қолданбаңыз. Электрлік тіс қылшағыңызды екінші мәрте пайдаланудың алдында, оның күйін білікті маман тексеріп шығуы керек.
- Электрлік тіс қылшағыңызды ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, әрқашан оның адаптерін электр желісінен ажыратыңыз.
- Адаптердің электр қоректендіргіш баусымның ыстық немесе өткір беттерге тиоюне/жанасуына жол берменеңіз. Адаптердің электр қоректендіргіш баусымның оқшаулағыш жабыны механикалық закымдалуынан қоргалуы керек.

- Электрлік тіс қылшағыныздың жеткізілім жиынтықтығына кіретін қондырмаларын ғана қолданыңыз.
- Электрлік тіс қылшағыныздың жеткізілім жиынтықтығына кірмейтін қосымша аксессуарларын, яғни бөлшектері мен керек-жараттарын пайдалану Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.



**Назар аударыңыз!** Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны одан әрі қадеге жарату үшін арнайы орынға еткізіңіз. Бұл әрекетіңизден Сіз қоршаган ортаны қорғауға септігіңізді тигізесіз.

**Назар аударыңыздар!**



Кез келген ақау орын алған жағдайда уәкілдеппі сервис орталығына хабарласыңыз

### 3. БҮЛ ЭЛЕКТР ҚҰРЫЛҒЫМЕН ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Бұл электрлік тіс қылшағының медициналық немесе тіс емдеу құралы болып табылмайды. Бұл өнімнің қолданылуы – тұрмыстық, бұл адамның жеке қунделікті тұрмыста ауыз қуысының гигиенасы мен тістерінің күтіміне пайдалануға арналған құрылғы. Бұл құрылғыны қолдану кезіндеі барлық көрсеткіштері туралы, оны қолдануға қарсы көрсеткіштері жөнінде және оны пайдаланған кейін болуы мүмкін асқынулар туралы білгіңіз келсе, электрлік тіс қылшағынызды қолданар алдында стоматологиялық емхананың медициналық қызметкерлерімен және өзініздің тіс дәрігеріңізбен кеңесініз.
- Бұл электрлік тіс қылшағының электромагниттік жабдық пен құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына және талаптарына сәйкес келеді. Егер сізде жүрекширатқыш (кардиостимулятор) немесе басқа импланттық құрылғылар болса, немесе сізде бұл құрылғылар туралы сұраптарыңыз болса, электрлік тіс қылшағынызды пайдаланар алдында, өзініздің тіс дәрігеріңізге, имплантолог-дәрігеріңізге немесе имплантант құрылғысын жасап шығаратын өндірушіге хабарласыңыз.
- Бұл электрлік тіс қылшағының тек тістерінізді, қызыл иектерінізді және тіліңізді тазалауға арналған. Бұл тіс пен ауыз қуысының күтімі үшін пайдалылатын құрылғыны қандай да бір басқа мақсатта қолдануға болмайды. Егер сіз электрлік тіс қылшағынызды қолданған кезде, оны қолдану салдарынан жаисыздық байқасаңыз немесе сіздің ауыз қуысыңызда немесе тіс аймағында жайсыз ауыру сезімі пайда болса, яғни сіз ауырсынуды сезінсөз, бұл электрлік тіс қылшағынызды пайдалануды тоқтатып, өзініздің тіс дәрігеріңізге хабарласыңыз.
- Егер сізде денсаулыққа қатысты қандай да бір медициналық мәселелер болса, бұл электрлік тіс қылшағынызды пайдаланар алдында стоматологиялық емхананың медициналық қызметкерлерімен немесе өзініздің тіс дәрігеріңізбен кеңесініз.
- Егер электрлік тіс қылшағыныздың қондырмасы (тазалауыш бастиегі) деформацияланған болса, тіс қылшағынызды пайдалануды тоқтатуыңызды сураймыз.
- Электрлік тіс қылшағыныздың қондырмасын (тазалауыш бастиегін) үш ай сайын ауыстыруға кеңес беріледі.
- Электрлік тіс қылшағыныздың қондырмасын (тазалауыш бастиегін) ыдыс жуатын машинада жуып тазалауға болмайды.

- Тек осы үлгіге жарайтын тұпнұсқалық тіс қылшағыныздың қондырмаларын пайдаланыңыз, (тұпнұсқалы емес қондырмаларын/тазалауыш бастиектерін қолданбаңыз).
- Егер сіз қолданып жүрген тіс пастанызда пероксид, натрий бикарбонат немесе басқа бикарбонат (тістерді ағартатын тіс пасталарында көбіне кездеседі) бар болса, электрлік тіс қылшағыныздың тазалауыш бастиегін әрбір пайдаланнан кейін сабынданап, сумен мұқият тазалап жуып шығыңыз.
- Іске қосылып, жұмыс істеп тұрған тіс қылшағын қолыңыздан түсіріп алмаңыз, оны қолыңыздан мықтап ұстап тұрыңыз, сондай-ақ оны ванна бөлмедегі жиһаздың бетіне де коймаңыз, себебі жұмыс істеп тұрған тіс қылшағы еденге құлап, закымдалуы мүмкін.



Электрлік тіс қылшағыныздың батареясын қуаттандыру барысында қауіп-қатердің алдын алу үшін және бұл электрлік тіс қылшағыныздың закымдалуын немесе істен шығуын болдырмау үшін, оның зарядтау базасына қандай да бір металл заттарды орнатпаңыз және оның зарядтау

жабдығына - жол қаптамасына салмаңыз, себебі бұл зарядтау үрдісіне әсер етуі және зарядтау қондырғысының шамадан тыс қызып кетуінің себепкері болуы мүмкін.

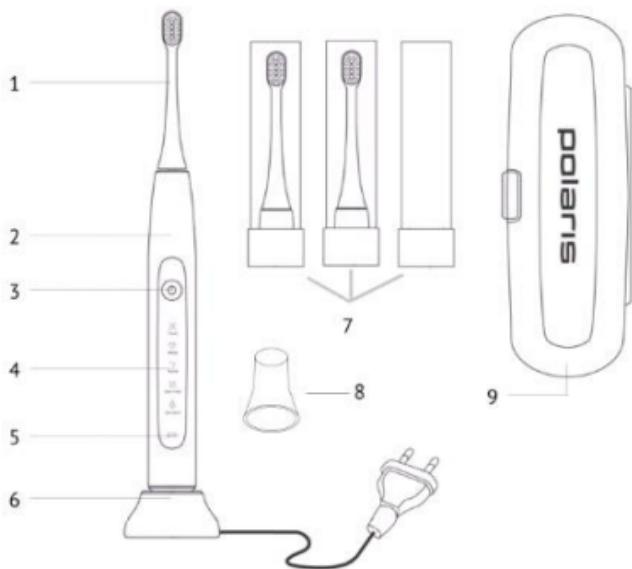
#### **4. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ПАЙДАЛАНУ АЯСЫ**

- Электрлік тіс қылшағының осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ережелеріне және талаптарына сәйкес тек тұрмыстық мақсатта, үй тұрмыс жағдайында ғана пайдаланылуы тиіс. Бұл электрлік тіс қылшағынызды өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта пайдалануға тыйым салынады.
- Өндіруші осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

#### **5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ**

1. Электрлік тіс қылшағы	1 дана.
2. Электрлік тіс қылшағының қондырмаларын сақтауға арналған корабы (оның ішінде тіс қылшағының үш қондырмасы мен үш қалпақшасы бар)	3 дана.
3. Кіріктірілген индукциялық (сымсыз) зарядтау құрылғысымен жабдықталған қондырғысы	1 дана.
4. Электрлік тіс қылшағын сақтауға және сапарға немесе саяхатқа шыққанда бірге алып журу үшін арналған зарядтау жабдығы-жол қаптамасы	1 дана.
5. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана.
6. Кепілдік талоны	1 дана.

## 6. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАС



1. Электрлік тіс қылшағының қондырмасы (тазалауыш бастиегі)
2. Құрылғының (тіс қылшағының) корпусы
3. Электрлік тіс қылшағының жұмыс режимдерін ауыстырып қосатын ажыратып-қосқышы және іске қосу/сөндіру батырмасы
4. Басқару панелі индикаторларымен бірге
5. Батареяны қуаттандыру керектігін белдіретін көрсеткіш-индикаторы
6. Кіріктірілген индуктивті (түйіспесіз) зарядтау құрылғысымен жабдықталған қондырғысы и индукциялық зарядтау құрылғысының ағытпа ашасы
7. Электрлік тіс қылшағына орнатылатын ауыстырмалы қондырмалары (3 дана.)
8. Аспаптың корпусына қорғаныш қалпақша
9. Жол қорабы

### Электрлік тіс қылшағының жұмыс режимдері:

Электрлік тіс қылшағыныздың жұмыс режимдерін іске қосу/сөндіру батырмасын қайта-қайта біртіндең басу арқылы ауыстыруға болады. Әрбір таңдалған режимі белгілі бір уақыттан кейін автоматты түрде сөнеді. Қажет болған жағдайда, тіс қылшағыныздың кез келген жұмыс режимін іске қосу/сөндіру батырмасын қайтадан мәжбүрлі түрде басу арқылы сөндіруге болады.

1. Clean (тазарту) қалыпты жұмыс режимі – «Тіс өңезін тиімді кетіру» үшін пайдалынады. Clean режимінде тіс қылшағының бірден оның бастиегінде дірілінің жиілігін минутына 41 000 қозғалыстың ең көп кезеңділік жиілігіне дейін бірқалыпты арттырады; Бұл режимін 2 минут қолданыңыз.

2. White (ағарту) жұмыс режимі – «Тістерді ағарту» үшін пайдалынады.

White режимінде тіс қылшағының бірден оның бастиегінде дірілінің жиілігін минутына 48 000 қозғалыстың ең көп кезеңділік

жайлігіне дейін бірқалыпты арттырады; Бұл режимін 2 минут қолданысыз.

3. Sensitive (сезімтал тістер мен қызыл иектерге қорғаныш пен гигиеналық күтім көрсету) жұмыс режимі – «Сезгіштігі жоғары тістер мен қызыл иектерді тазартқанда жаракаттану ықтималдылықтарын азайтуға мүмкіндік беретін Sensitive режимі».

Sensitive режимінде тіс қылшағыңыз бірден оның бастиегінде дірілінің жайлігін минутына 33 000 қозғалыстың ең көп кезенділік жайлігіне дейін бірқалыпты арттырады; Бұл режимін 2 минут қолданысыз.

4. Polish (жылтырату) жұмыс режимі – «Алдынғы тістердің қосымша тегістігі мен ақтығына қол жеткізу және жылтырлық беру үшін тістердің бетін жылтырату» үшін пайдалынады. Polish режимінде тіс қылшағыңыз бірден оның бастиегінде дірілінің жайлігін минутына 35 000 қозғалыстың ең көп кезенділік жайлігіне дейін бірқалыпты арттырады; Бұл режимін 3 минут қолданысыз.

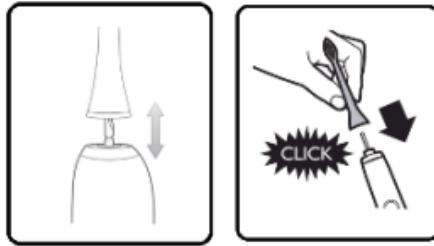
5. Gum Care (жұмсақ тазалау және күтім көрсету) жұмыс режимі – «Қызыл иектерге күтім көрсету» үшін пайдалынады. Бұл режимінде тіс қылшағыңыз бірден оның бастиегінде дірілінің жайлігін минутына 31 000 қозғалыстың ең көп кезенділік жайлігіне дейін бірқалыпты арттырады; Бұл режимін 3 минут қолданысыз.

## 7. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ИСКЕ ҚОСПАС БҮРЫН ПАЙДАЛАNUFA ДАЙЫНДАУ

1. Қаптама қорабын ашып, тіс қылшағыңызды абайлас шыгарып алыңыз және оның сыртынан барлық орама материалдарын алып тастаңыз.
2. Бұл электрлі құрылғыны электр желіге қоспас бүрін, құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеудің параметрлері Сіздің үйіңіздегі электрлік желісінде қолданылатын кернеуіне, яғни электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Электрлік тіс қылшағыңызды құрастыру үшін келісідей орындаңыз. Электрлік тіс қылшағыңыздың сабына (корпусына) оның қондырмасын (тазалауыш бастиегін) орнатып бекітініз. Қондырма мен тіс қылшағының корпусы арасында қалыпты дірілге қажетті белгілі бір сандылау қалуы керек. Электрлік тіс қылшағының сабына (корпусына) оның қондырмасын (тазалауыш бастиегін) орнатып бекіткен кезде шамадан тыс күш салмаңыз.

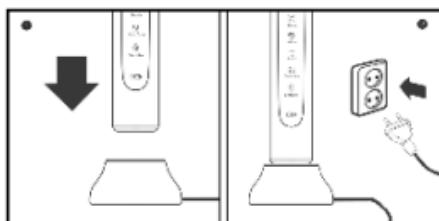


Назар аударыңыз! Электрлік тіс қылшағыңыздың сабына (корпусына) оның қондырмасын (тазалауыш бастиегін) тек бір қалыпта орнатуға болады – тіс қылшағыңыздың қондырмасындағы қылышықтар тек қана басқару панелінің жағынан болуы керек.

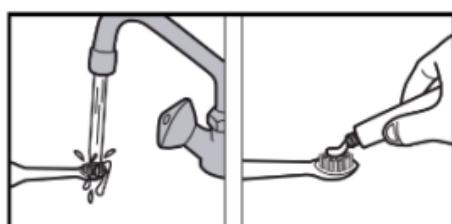


4. Электрлік тіс қылшағының батареясын келесі тәсілмен қуаттандыру керек.
  - Құрылғы зауыттан шыққан кезде электр қуатының қалдық мөлшеріне не болады. Электрлік тіс қылшағының батареясын алғашқы толық зарядтау алдында оның қалдық электр қуатын пайдаланыңыз (тіс қылшағының корпусында батареяны қуаттандыру керектігін білдіретін жарық индикаторы қызыл түспен жыптылықтағанша батареяның қуаттандыруын толығымен зарядсыздандыру керек). Бұл жарық индикаторының қызыл түспен шашшан сөніп жануы батареяны қуаттандыру керек екендігін білдіреді. Тіс қылшағының батареясын қайта зарядтаңыз. Сіздің электрлік тіс қылшағының сізге ұзак қызмет ету үшін оны дұрыс пайдаланыңыз, ал электрлік тіс қылшағынызды дұрыс пайдалансаңыз сіз құрылғыдағы литий батареяның қызмет ету мерзімін арттыра алатын боласыз; Батареяны қуаттандыру барысында, батареяның қуаттандыруын көрсететін жарық индикаторы жыптылықтай бастайды, қуаттандыру процесі аяқталған кезде батареяның қуаттандыру деңгейін көрсететін жарық индикаторы үздіксіз жаңып түрады.
  - Электрлік тіс қылшағының батареясын қуаттандыру үшін тіс қылшағының корпусын (сабын) зарядтау базасына орнатып қойыңыз. Содан кейін зарядтау құрылғысының кабелин (адаптердің істікшесін) зарядтау базасының корпусында орналасқан электр жалғағыш ағытпасына (зарядтау ұшырына) кіргізіп жалғастырыңыз, содан кейін адаптердің ашасын электр желіге жалғастырып қосыңыз. Қуаттандырудың басталуы сайкесінші индикаторы арқылы көрсетіледі. Батареяны қуаттандыру керектігін білдіретін жарық индикаторының қызыл түспен үздіксіз қысқа жыптылықтануы бұл батареяның төмен деңгейде екендігін білдіреді (батареяның қуаты азайып таусыла бастаған кезде, оның толық қуаттандыруы штепсін бір бөлігінен аз қалғанда, батареяның жарық индикаторы қызыл түспен үздіксіз қысқа жыптылықтай бастайды). Батареяның қуаты азайып таусыла бастаған кезде, құрылғының LED дисплейндегі жарық көмексілініп келеді және тіс қылшағыныздың бастиегінде қозғалысының карқындылығы айтарлықтай төмендейді. Құрылғыдағы батареясы толығымен қуатталған кезде оның жарық индикаторы ак түспен үздіксіз жанады (құрылғының батареясын толық қуаттандыру уақыты- 12 сағат).
- Назар аударыңыз!** Электрлік тіс қылшағыныздың батареясы толығымен қуатсызданған кезде, құрылғыдағы электрқозғалтқышы тоқтап қалады, сол сәтте тіс қылшағының да автоматты түрде тоқтайды. Қуатсызданған тіс қылшағынызды зарядтау базасына орнатқан соң, құрылғы қосылғанша кем дегенде 30 минутқа дейін уақыт кетуі мүмкін, ал бір сағаттан кейін тіс қылшағының жартылай қуатталған соң, оны пайдалануға болады. Бірақ, біз сізге тіс

қылшағыңызды тек оның батареясы толық қуатталған соң ғана қолдануға ұсынамыз, бұл тіс қылшағыңыздың қызмет ету мерзімін арттыруға мүмкіндік береді.



5. Күнделікті тістеріңді тазалар алдында, сіз алдымен тіс қылшағыңыздың қылышқтарын ағын судың астында жуып-шайып сулап алыңыз, содан кейін оған бірден тіс пастасының қажетті мөлшерін жағыңыз.

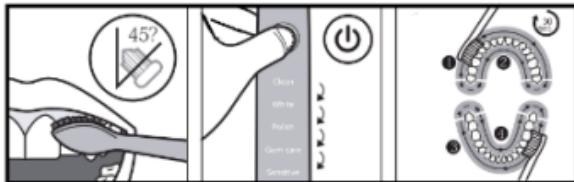


6. Бұл тіс қылшағын бес тазалау режимінде пайдалануға болады. Тіс қылшағыңызды алғаш рет қолданған кезде SENSITIV режимін тәндауға ұсынылады.

**Sensitive**  
**33 000 пульсаций/мин**

7. Тістеріңді тазалау процесін сапалы орындау үшін, тіс қылшағыңыздың тазалауыш бастиегін ауыз қуысыңызға салғаннан кейін, оның қылшақтарыңыздың қызыл иектеріңізге азғантай бұрышпен (шамалы 45° бұрыш астында келетіндегі етіп) тістеріңдің қатты баспай, жай ғана тигізіп ықылласаңыз болғаны. Бұқіл ауыз қуысыңызды толық тазалау үшін ауызыңызды 4 бөлікке бөліңіз, әр тіс бөлігін шамамен 30 секунд бойы тазалау керек. Бірінші бөлігінен (мысалы, жоғарғы тістердің сыртын тазалауды) бастаңыз. Тіс қылшағыңызды тістеріңдің арасына кіргізіңіз, оның қылшақтары тістеріңдің арасына толығырақ кіруі үшін, тіс қылшағыңызды әр тіс бетінде баяу және ептең сал жоғары және темен қымылдармен қозғап тістеріңді тазалаңыз, содан кейін дәл сол қымылдармен тіс қылшағыңызды басқа тіс бөлігіңізге (мысалы, жоғарғы тістердің ішкі жағын тазалау үшін) жылжытыңыз да, тістеріңді тазалауды жалғастырыңыз, осылайша барлық қалған тістеріңді тазалап шығыңыз.

Тіс қылшағыңыз 2 минуттан кейін (1 немесе 3 минуттан кейін тазалау режиміне байланысты) жұмыс істемей тоқтап қалады.



8. Ауыз күйсіңіздә кешенді түрде күтім жасау үшін тістеріңізді тіс қылшағыңызбен тазалағаннан кейін, паста қалдықтарын, тамак қалдықтарын және тіс арасындағы ластықты кетіру үшін және ауыздың бактериялық өңезді азайту үшін ауызыңызды сумен шайып шығыңыз. Тістеріңізді тазалау-шаю процедурасында аяқтаған соң, тіс қылшағыңыздағы қондырманың қылышықтарын таза ағын судың астында жуып-шайып тазалаңыз.



## 8. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ



Сіз соңғы рет қолданған жұмыс режимі тіс қылшағыңыздың жадында сақталады, оны келесі жолы қолданған кезде, тіс қылшағыңыз сол режимінде болады. Басқа жұмыс режимін таңдау үшін – дисплейдегі режимді ауыстырыңыз да, өзіңіз қалаған жұмыс режимін орнатыңыз.



Негізгі (Clean, White, Sensitive) жұмыс режимдерінде тіс қылшағыңыз 2 минуттан кейін автоматты түрде сөніп қалады. Clean, White, Sensitive — күнделікті пайдалануға ұсынылған негізгі режимдер сізге тістеріңізді күніне кемінде 2 минут ішінде тазалап алуға мүмкіндік береді – тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет кем дегендеге екі минут тазалап түрган дұрыс деп көнесп береді, сондықтан сіз бұл режимдерін күн сайын қолдана отырып тістеріңізді 2 минут ішінде тазарта аласыз.



Бұл жұмыс режимінде тіс қылшағыңыз 30 секунд сайын қыска үзілістер жасап, сізге ауыз күйсіңің бір аймагын тазартуға жеткілікті уақыт жұмсалғаны туралы сигнал береді. Бұл сізге нақты уақыт режимінде тіс тазартудың сапасы мен ұзақтығын және тіс қылшағыңыздың әрбір қозғалысын және тазалау режимдерін бақылауға мүмкіндік береді.



Тіс қылшағыңыздың қондырмасында қылышықтар шамамен үш айдан кейін туссіздену немесе ағару мүмкін, қылышықтардың туы өзгере немесе жоғала бастаған кезде, бұл тіс қылшағыңыздың бастиегі тозған және қондырманы ауыстыру қажеттігін билдіреді. Электрлік тіс қылшағыңыздың қондырмасын 3 ай сайын 1 рет ауыстырып түрган дұрыс.



Тіс қылшағыңыз қуаттандыру уақытын қысқартып, құрылғының пайдалану уақытын 60 күнге дейін арттыруға мүмкіндік беретін литий аккумуляторлық батареямен жабдықталған, оның батареясын толығымен 100% зарядтағанин кейін (құрылғыны күніне екі рет 2 минуттан пайдалансаңыз) тіс қылшағыңыз ұсынылған пайдалану жылдамдығында 60 күнге дейін қуатталмай жұмыс істей алады.



Бұл тіс қылшағыңыз бір батырманың көмегімен басқарылады. Электрлік тіс қылшағыныздың жұмыс режимдерін іске қосу/сөндіру батырмасын қайта-қайта біртіндеп басу арқылы ауыстыруға болады.

## 9. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТИМ КӨРСЕТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

1. Тіс қылшағынызды әр пайдаланған сайын оның сабын және тіс қылшағыныздагы кондырманың қылышқтарын жылы ағын судың астында жуып-шайып тазаланыз. Қажет болса, тіс қылшағыныздың бетін және оның кондырманың қылышқтарын тазазалау үшін сабын мен жұмсак шүберекті қолданыңыз. Тіс қылшағынызды және оның бөлшектері мен керек-жараптарын тазалау үшін абразивті заттары бар жуғыш немесе тазартқыш құрылғыларды және органикалық ерітінділерді, сондай-ақ тіс қылшағыныздың жабынына зақым келтіруі мүмкін өткір заттарды пайдалануға тыйым салынады. Тіс қылшағыныздың қондырмасын (тазалауыш бастиегін) әрір пайдаланнан кейін оны тіс қылшағыныздан ажыратыңыз. Содан кейін, тіс қылшағыныздың қондырманың жалғанатын жерін жылы сумен жуып-шайып, оны паста қалдықтарынан тазартыңыз. Тіс қылшағыныз әбден құрғақ болғанша күте тұрыңыз. Бұл тіс қылшағыныздың қызмет ету мерзімін арттыруға мүмкіндік береді.

2. Тіс қылшағыныздың қондырмасын (тазалауыш бастиегін) алмастыруға қажет болса, тек осы үлгіге жарайтын түпнұсқалық тіс қылшағыныздың қондырмаларын пайдаланыңыз (түпнұсқалы емес қондырмаларын/тазалауыш бастиектерін қолданбаңыз).



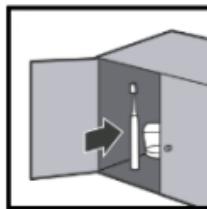
Электрлік тіс қылшағыныздың сабын, оның қондырмасын (тазалауыш бастиегін), зарядтау базасын және зарядтау жабдығын-жол қаптамасын ыдыс-аяқ жуатын машинада тазаламаңыз.



## 10. ҚҰРЫЛҒЫНЫ САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ЕРЕЖЕЛЕРИ

- Электр құралдар қоршаған аяқ температурасы плюс 40°C -тан аспайтын және салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шанының болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайды сақталуы тиіс.

- Егер сіз тіс қылшагынызды ұзак уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оның батареясын шамамен жартылай зарядтаңыз да, электрлік қоректендіру көзінен ажыратыңыз. Содан кейін, тіс қылшагынызды және оның қондырмасын жуып-шайып тазартып, күрғатыңыз және тікелей күн сәулесі түспейтін жабық және құргақ жерде сақтаңыз.



### **Құрылғыны тасымалдау жөніндегі ережелері**

Электр құрылғылардың тасымалдануы, жүк тасымалданатын нақты бір көлік түрінде әрекет ететін, жүктеді көлігімен тасымалдау қағидаларына сәйкес көліктің барлық түріндегі құралдарымен жүзеге асырылады. Құрылғыны тасымалдау барысында түпнұсқалық зауыттық ораманы және қаптама қорабын пайдаланыңыз.

Электр құрылғыларды тасымалдау барысында оларды тікелей механикалық бүлінудерден, қызудан, оған тіке күн сәулесінің, атмосфералық жауын-шашиңдардың түсінен, ылғал мен агрессиялық орталар әсер етінен корғау шарттары қамтамасыз етілуі керек, сондай-ақ, құрылғылардың бұзылу қаупін тұғызатын себептерін, яғни жоғарыда аталған әсерлердің тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмау қажет.

### **ПАЙДАЛАНУҒА ЖАРАМСЫЗ ҚҰРЫЛҒЫНЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӨНІНДЕГІ ТАЛАПТАР**

**Ескертпе:** Құрылғының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бұл электр құрылғыны әдettегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лактырмай, оны одан әрі кәдеге жарату мақсатында, қалдықтарды қабылдаумен, қайта өндеумен және кәдеге жаратумен айналысатын реесми пунктке еткізіңіз. Осылайша, Сіз коршаған органды сактауға өз септігіңізді тигізесіз.

Жарамсыз деп табылған тұрмыстық электрлік құрылғылар мен техникалық бүйімдарды кәдеге жарату барысында пайда болатын қатты тұрмыстық қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттары бойынша көзделген қолданыстағы ережелер мен нормаларға сәйкес, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық-эпидемиологиялық ережелер мен нормаларға 2.1.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

### **11. ЕГЕР СІЗДЕ ҚАНДАЙ Да БІР ҚЫЙЫНДЫҚ ТУЫНДАСА**

Егер қандай да бір аздаған қыындық туындаса, оның пайда болуының себебі табылған кезде, мәселені әдettе оңай шешуге болад

<b>АҚАУЛАРҒА ҚАТЫСТЫ МӘСЕЛЕЛЕР</b>	<b>МУМКИН СЕБЕПТЕРИ</b>	<b>ЫҚТИМАЛ ШЕШІМДЕР</b>
Электрлік тіс қылшағыныңда оның тазалауыш бастағегінде дірлінің жиілігі төмендеп басыла бастады.	Электрлік тіс қылшағыныңдың корпусына оның қондырмасын (тазалауыш бастағегін) тым тығыз жалғастырып орнатыңыз.	Электрлік тіс қылшағыныңдан оның қондырмасын (тазалауыш бастағегін) ажыратып алыңыз да, кайтадан орнатыңыз.
Электрлік тіс қылшағыныңдың батареясын толығымен зарядта болған соң, батареясының қызмет ету үзақтығы ете қысқа.	Электрлік тіс қылшағының зарядтау құрылғысында тігінен орнатылып түрғанына көз жеткізің, әйтпесе оның қуатталуы дұрыс жүзеге асырылмайды, сондықтан тіс қылшағының қуатталмауы мүмкін.	Электрлік тіс қылшағыныңды зарядтау құрылғысында тігінен орнатып койыңыз. Егер де, бұл туындаған мәселені шеше алмасыңыз, онда батареяның қызмет ету мерзімі аяқталған болуы мүмкін, бұл мәселе бойынша көмек/кеңес алу үшін сервистік қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Электрлік тіс қылшағыныңды үзак уақыт бойы пайдаланбай, оны іске қоссаныңыз, оның қуат индикаторының шамы бұрынғыдай жанбайды.	Өйткені сіз тіс қылшағыныңды үзак уақыт бойы (6 ай немесе одан да көп уақыт) пайдаланбағансыз.	Электрлік тіс қылшағыныңды үзак уақыт бойы пайдаланбай, оны іске қоссаныңыз, оның батареясы бірден қуатталмайды, ол біраз уақыт тыныштық күйде болады. Электрлік тіс қылшағыныңдың бұрынғы белсенді жұмыс режимін қалпына келтіру үшін, оның батареясын кем дегенде 30 минут бойы қуаттау керек.

Электрлік тіс қылшагыңызды іске қосылмайды.	Сіздің үйініздегі электр жүйедегі электр қуаты ауытқып кеткен ( яғни электр энергиясын беруін тоқтатқан шығар) тексеріңіз.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сіздің үйініздегі электр жүйедегі электр энергия берілгенше күте тұрыныз, электр қуат берілген соң, тіс қылшагыңызды қуаттап алыңыз да, оны қалыпты режимінде пайдаланыңыз.</li> <li>Егер тіс қылшагыңызды іске қосқан сәтте ақау кайттадан аныкталса, бұл мәселе бойынша көмек/кеңес алу үшін сервистік қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.</li> </ul>
Электрлік тіс қылшагыңыздың зарядтау күрылғысында ақауы бар болса, мысалы, оның электр желілік баусымы пайдалануға жарамай қалған жағдайда.	Бұл бұйымның қызмет ету мерзімі аяқталды.	Электрлік тіс қылшагыңыз және оның белшектері мен керек-жараптары техникалық регламенттерде белгіленген тартіппен қосымша өнделуге, кәдеге жаратылуға және (немесе) жойылуға тиіс.



Күрылғыны пайдалану барысында өрттің шығуына жол бермеу мақсатында, электр тоғы соққысы тәуекелін болдырмау үшін, пайдаланушының электр тоғымен закымдану немесе жарақат алу қаупін болдырмау үшін, сонымен бірге күрылғының закымдалуын болдырмау үшін, осы күрылғымен жұмыс істей кезіндегі негізгі қауіпсіздік қағидаларын және қауіпсіздік сақтау жөніндегі ережелері мен шараларын, сондай-ақ электрлік күрылғыларын пайдалануға қатысты сақтық шараларын және бұл күрылғылармен жұмыс істей кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларын қатан сақтаңыз.

**Назар аудырыныз!** Егер де, туындаған мәселені Сіз жоғарыда сипатталған қадамдарын қолдана отырып, өз бетіңізбен шеше алмасаңыз, тұтынушыларды қолдауга арналған Авторизацияланған (үәкілдепті) POLARIS сервистік қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## **12. ЭЛЕКТРЛІК ТІС ҚЫЛШАҒЫН ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША**

1. Тістеріңізді күніне екі рет кем дегенде 2 минут – таңертең және ұйықтар алдында тазалау қажет.



2. Тістеріңізді сау қалпында сақтау үшін әрбір тамақтанғаннан кейін 20 минут өткен соң, аузыңызды сумен шайып, тістеріңізді мұқият тазалаңыз. Бұл тістеріңіздің сырты жылтыр тіс кіреуесінің беріктігін қоргауға және сақтауға мүмкіндік береді.



3. Ауыз қуысыңыздағы сезгіштігі жоғары тістер мен қызыл иектерді тазартканда жаракаттану ықтималдылықтарын азайтуға мүмкіндік беретін SENSITIVE режимін пайдаланыңыз.

4. Ауыз қуысыңызға кешенді түрде күтім жасау үшін, тістеріңізді тіс қылшагыңызben тазалағаннан кейін, сағыз бен тамақ қалдықтарын және тіс арасындағы ластықты кетіру үшін және ауыздағы бактериялық өңезді азайту үшін тіс тазалауға арналған жібін қолданыңыз.

5. Сонымен бірге стоматологқа жүйелі түрде барып түру қажет, бұл ауыз қуысының ауруларын алдын алу үшін және сіздің тістеріңіздің тазалығы мен саулығын сақтау үшін де қажет, себебі тіс тасына айналған өңезді тек стоматологтың кәсіби тазарту көмегімен ғана жоюға болады.

## **13. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ**

PETB 0503 BL/TC – POLARIS сауда таңбасымен шығарылған түрмистық электрлік тіс қылшаг

Желілік кернеуі: ~ 100– 240В

Жиілігі: ~50/60 Гц

Куаттылығы: 4 В

Номинал куаты: 3 Вт

Электрлік тіс қылшагының жұмыс режимдерін ауыстырып басқару: сенсорлық

Куаттандырудың бейнелену режимі: жарықдиодты жарық

Батареяны қуаттандыру ұзақтығы: 6сағ-12сағ дейін

Коректендіру көзі: литий батареясы 600 мА

Ылғалға тәзімділік класы IPX7

Қорғаныс жіктелімі – II

**Ескерте:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізуудің үдайы үрдісінің орын алуынан, нұқсаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашлық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

#### 14. СЕРТИФИКАТТАУ ЖОНИНДЕГІ АҚПАРАТ

Бұйым ТР ТС 004/2011 "Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі", ТР ЕАЭС 037/2016 "Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы" талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан откен және Кедендей Одағының мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы акпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



**Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі:** 3 жыл

**Кепілдік мерзімі:** сатып алған күннен бастап 1 жыл

**Онімді өндіріп шығарылған мерзімі туралы ақпарат құралдың сыртында көрсетілген.**

**Іске асыру ережелері белгіленбекен.**

**Өндіруші:**

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШИН  
ЛИМИТЕД  
1801 Блогі, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
**Қытайда өндіріліп шығарылған.**

**Ресей Федерация мен Кеден Одағына мүше мемлекеттерде**

**өндірушінің импорттаушысы және уәкілетті өкілі:**

"Поларис Инт" ЖШҚ, 105005, Мәскеу қаласы, 2-ші Бауманская көшесі.,  
7-үй, 5-ші түрғын үй құрылышы, 26-ші бөлме.

Бірыңғай анықтамалық қызметтінің телефон нөмірі: 8-800-700-11-78

#### 15. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым:** Электрлік тіс қылшагы

**Үлгісі:** PETB 0503 BL/TC

Бұл кепілдік бұйымды сатып алу фактісін растайтын күннен бастап 12 ай бойына әрекетте болады және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Заңына сәйкес бұйымның кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдік міндеттемесі «POLARIS» сауда таңбасымен шығарылатын және уәкілетті сатушылардан сатып алған барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан) тарапады.

2. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды қатаң сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
  3. Бұл кепілдік тауарды тұтынушыға беруден кейін, келесі жәйттердің нәтижесінде туындаған кемшіліктеге таралмайды, егер де:
    - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, бөгде заттардың, сұйықтықтың, өнімдердің және құрт-құмырсқа немесе шыбын-шіркей секілді жәндіктердің бұйымның ішіне түсіп кетуі және олардың өмірлік белсенділігінің өнімдері бұйымның ішінде болса, яғни микроортанизмдердің, жәндіктердің тіршілік әрекеті салдарынан нәтижесінде туындаған ақау үшін таралмайды;
    - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес пайдаланғанда, оны дұрыс пайдаланбағанда, сондай-ақ, бұйымды осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулықта берілген техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
    - Пайдаланатын судың құрамында минералдық заттардың үлесі жоғары мөлшердө болған әсерінен минералдық түзілімдер мен әк шөгінділерінің, су тастары мен қак, түзілген тұнбаның екінші түзілімнің салдарынан туындаған бүлінулер мен құрылғының сыртқы не ішкі қандай да бір өзгерістер байқалған жағдайда;
    - Бұйымды қолдануға арналмаған мақсаттарда пайдаланған жағдайда;
    - Құрылғыны қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ақ, құрылғының функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: қуралдың ішкі және сыртқы қабатының механикалық бүлінуі (металдың ішіне майысу, сыйаттың түсі, сыртқы түс түрінің өзгеруі не тіпті жоғалуы немесе қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ақ, құрылғының метал бетінде құбылмалы немесе кара дақтардың пайда болуы, сонымен қатар, құрылғының жабыны бүлінген жерлеінде тоттанудың салдарынан металлдың бұзылуы, яғни металдың бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлерінде коррозияның орын алуы салдарынан закымдалған болса;
    - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, қоқыс жинауға арналған сыйымдылықтар, белдіктер, қылшактар, қорғаныс экрандары тозған жағдайда, сондай-ақ басқа да бұйымдарды, олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;
    - Авторизацияланған (үәкілдегі) сервистік қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуін жүргізген жағдайда;
    - Тасымалдау кезінде бұйымға қандай да закым келтірілген болса, оны дұрыс емес пайдалану салдарынан туындаған ақау үшін, сондай-ақ бұйымның құрылымында карастырылмаған модификациялау (яғни құрылғының түрін өзгерту, түрлендіру) әрекетіне байланысты, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізуін нәтижесінде туындаған ақау үшін таралмайды;
4. Өндіруші төмөндегі жағдайларда кепілді міндеттемелерді көтермейді, егер бұйымның бетінде техникалық төлкүжатты сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе оның техникалық төлкүжатты сәйкестендіру тақтайшасында берілген техникалық деректері жойылған, жойылып кетірген немесе түзетілген болса

өндірушінің осы салдардың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

5. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға тараалмайды.

**Назар аударыңыз!!** Өндіруші тұтынушының (сатып алушының) немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе ұқыпсыз әрекеттерінің және бұйымды орнату/пайдалану шарттары мен ережелерін сақтамау салдарынан адамдарға, үй жануарларға, коршаған ортаға немесе мұлікке POLARIS бұйымның закымдалуынан тікелей немесе жанама себеп болатын кез келген ықтимал зиян көltірілгені үшін жауапкершілік көтермейді.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапасын тексеру, кепілдік және кепілдіктен кейінгі жөндеу жұмыстарына қатысты барлық мәселелері бойынша Авторизацияланған (уәкілдегі) POLARIS сервистік қызмет көрсету орталығына немесе Өзініздің жергілікті POLARIS ресми сатушынызға - Уәкілдегі POLARIS дилеріне хабарласыңыз.

POLARIS бұйымдарына кепілдік жөндеу жұмыстарын тек Авторизацияланған (уәкілдегі) POLARIS сервистік қызмет көрсету орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған (уәкілдегі) сервистік қызмет көрсету орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында көре аласыз: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Бұйымға кепілдік жөндеу жұмыстарын жүргізу немесе занмен карастырылған басқа да талаптарды орындау кезінде бұйымды сатып алу күнін раставу үшін сатып алу күштілдердің сақтауышынызға өтінен сұраймыз.

Мұндай күштілдердің толтырылған POLARIS кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының тубіртегі, бұйымды сатып алу күні мен орнын раставының басқа да күштілдердің болуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін раставының күштілдік ұсынбаған кезде, кепілдік мерзімі бұйым өндіріліп шығарылған күннен бастап есептеледі.

Бұйымның өндешіп шығарылған күнін бұйымның техникалық төлкүштілдік сәйкестендіру тектілген, ол бұйымның артқы қабырғасында орналаскан.